

# MALIGAUNGMAT

Nunavutim  
Higaarnikkut Maligait

Ihuinaarnaqtuq higaarianganik, higaanguat pujuqaqtut aturiamilu higaarlungnik talvani:

NUTAAQ

## 1. AKHALUUTIT

Nutaraq itpan pihimagaluaqtillugu akhaluuttukkuqaqhimakpan ukkuqaqhimangit palluuni. Ilihimalugu, taaimaa innaktuq maligatigun ihuangittumik aturiami higaarlungnik akhaluunni.

## 2. IGLUKHATG

- Inungnut iglukhat.
- Nunavut Kavamanga Havaktut Iglukhaini.



## 3. HIGAARNIK-ATUJUITTUN NAJUGAIT

- Havagviit.
- Havakhutik akhaluutini.
- Munaqhiliqiviit.
- Iliharviit.
- Ulapqiviit nunami.
- Nutaqiqiviit.
- Haakirviit.
- Ulapqinirmun najugait.
- Inungnun hulilukaarvingni.
- Qanurlu.



## 4. KIKLIVIKHAQAQTUN NAJUGAINGIT

Iluan ungahikpan 9-nik abluutinik iglumin itirtirvianin anivianilluuniin ilaujun tunmiqqan kaipluarutinun, tunmiqqan, igalaat qingainillu. Naunaitkutait tahaprununga iglukanun ilaujun:

- Niuvaaviit.
- Tamaita inungnun najurviit igluqpait.
- Kavamatkut igluqpait.
- Angaadjuviit.
- Iglut atajun.
- Qanurlu.



Ikajuqhiriами higaaruirkut, uqarvigilugu nunangni munaqhiqarvingmin havakti, hivajrluguluuni Nunavut Higaaruirkut Hivajravian 1-866-368-7848, qaritaujakkut titiqqivia tobacco@gov.nu.ca, qaritaujakkut takuluguluuni www.nuquits.ca.

# C'EST LA LOI

Lois du Nunavut encadrant le tabac,  
le vapotage et le cannabis

Il est illégal de fumer, de vapoter ou de consommer du cannabis dans :

NOUVEAU

## 1. UN VÉHICULE MOTORISÉ

lorsqu'une personne d'âge mineur s'y trouve, qu'il s'agisse d'un véhicule fermé ou non. Rappel : La consommation de cannabis dans un véhicule est illégale en tout temps.

## 2. UN LOGEMENT

- public.
- pour le personnel du gouvernement du Nunavut.

## 3. LES LIEUX SANS FUMÉE COMME

- les postes de travail.
- les véhicules de travail.
- les centres de santé.
- les établissements d'enseignement.
- les terrains de jeux.
- les garderies.
- les arénas.
- les terrains de sport.
- les lieux où se tiennent des évènements publics.
- (Cette liste n'est pas exhaustive.)

## 4. ZONES TAMPONS

à moins de neuf grandes enjambées des entrées et sorties d'édifices, ce qui comprend les rampes d'accès, les escaliers, les fenêtres et les bouches d'aération. Cette mesure concerne les :

- magasins.
- édifices publics, peu importe leur vocation.
- édifices gouvernementaux.
- églises.
- immeubles résidentiels.
- (Cette liste n'est pas exhaustive.)



Pour obtenir de l'aide afin de cesser de fumer, parlez à votre prestataire de soins de santé,appelez la Ligne d'aide au renoncement au tabac du Nunavut au 1 866 368-7848, envoyez un courriel à [tobacco@gov.nu.ca](mailto:tobacco@gov.nu.ca) ou visitez [www.nuquits.ca](http://www.nuquits.ca).